



Asamblea General

Distr. general
23 de octubre de 2001
Español
Original: francés/inglés

Quincuagésimo sexto período de sesiones

Quinta Comisión

Tema 17 f) del programa

Nombramientos para llenar vacantes en órganos subsidiarios

y otros nombramientos: nombramiento de miembros de la Comisión de Administración Pública Internacional

Nombramiento de miembros de la Comisión de Administración Pública Internacional

Nota del Secretario General

1. Como se indicó en el documento A/56/106 será necesario que la Asamblea General, en su actual período de sesiones, nombre a cinco personas para llenar las vacantes que se producirán en la Comisión de Administración Pública Internacional a partir del 1° de enero de 2002.
2. Los miembros de la Comisión cuyo mandato expira el 31 de diciembre de 2001 son los siguientes:

Sr. Mario **Bettati** (Francia);
Sr. João Augusto **de Médicis** (Brasil);
Sra. Lucrecia **F. Myers** (Estados Unidos de América);
Sr. Alexis **Stephanou** (Grecia);
Sr. Ku **Tashiro** (Japón).

Por consiguiente, los miembros que se nombren deberán proceder de las siguientes regiones:

Un miembro del Grupo de Estados de Asia;
Un miembro del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe;
Tres miembros del Grupo de Estados de Europa Occidental y Otros Estados.

3. Los Estados Miembros han presentado las siguientes candidaturas:
 - a) Para el Grupo de Estados de Asia (una vacante):
Sr. Minoru **Endo** (Japón);
 - b) Para el Grupo de Estados de América Latina y el Caribe (una vacante):
Sr. João Augusto **de Médicis** (Brasil);



c) Para el Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados (tres vacantes):

Sr. Mario **Bettati** (Francia);
Sra. Lucrecia **F. Myers** (Estados Unidos de América);
Sr. Alexis **Stephanou** (Grecia).

4. El nombramiento de los miembros de la Comisión se rige por las disposiciones de los artículos 3, 4 y 5 de su estatuto. Con arreglo a esas disposiciones y de conformidad con los párrafos 3 y 4 de la sección II de la resolución 43/226 de la Asamblea General, de 21 de diciembre de 1988, el Secretario General ha iniciado consultas con los Estados Miembros, por conducto de los presidentes de los diversos grupos regionales, con los jefes ejecutivos de las demás organizaciones, con representantes del personal a través de la Federación de Asociaciones de Funcionarios Públicos Internacionales y del Comité de Sindicatos y de Asociaciones Independientes del Personal del sistema de las Naciones Unidas y con la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

5. Con respecto a las consultas con los Estados Miembros el Sr. Minoru Endo ha sido apoyado por el Grupo de Estados de Asia, el Sr. João Augusto de Medicis ha sido apoyado por el Grupo de Estados de América Latina y el Caribe, y el Sr. Mario Bettati, la Sra. Lucrecia Myers y el Sr. Alexis Stephanou han sido apoyados por el Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados.

6. Por consiguiente, el Secretario General presenta a la Quinta Comisión, para su examen, la lista de candidatos designados para integrar la Comisión de Administración Pública Internacional por un mandato de cuatro años, a partir del 1° de enero de 2002:

Sr. Mario **Bettati** (Francia);
Sr. Minoru **Endo** (Japón);
Sr. João Augusto **de Médicis** (Brasil);
Sra. Lucrecia **F. Myers** (Estados Unidos de América);
Sr. Alexis Stephanou (Grecia).

7. Se comunicará a la brevedad el curriculum de los candidatos.

Mario Bettati (Francia)

Nacido el 7 de noviembre de 1937 en Niza (Francia)

Títulos académicos

Diploma de la Academia de Derecho Internacional de La Haya (1967).

Doctor en Leyes (1970).

Premio de la Facultad de Derecho y Economía, Niza (Premio a la Tesis 1970).

Premio de la Asociación Nacional de Doctores en Leyes (1970).

Premio de la Academia Diplomática Internacional (1986, por su libro sobre los refugiados).

Catedrático por oposición de Facultades de Derecho.

Cargos universitarios

Profesor de la Universidad de París II.

Director de Estudios, y Director del Centro de Derechos Humanos y Derecho Humanitario de la Universidad de París II.

Decano Honorario de la Facultad de Derecho de la Universidad París-Sud.

Misiones de enseñanza e investigación en el extranjero

El Instituto Internacional de Derechos Humanos, 1986; Universidad de Nueva York (Facultad de Derecho), junio de 1987; Universidad de Harvard y Tufts University de Boston, octubre de 1987; Collège Universitaire français de Moscú, octubre de 1991 y 1993; Universidad de Ginebra, 1996; Universidades de Brasilia y de Sao Paulo, 1997, e Instituto Internacional de Derecho Humanitario (San Remo), 1998-1999.

Otras actividades nacionales e internacionales

Consejero del Ministro en el Gabinete del Sr. Bernard Kouchner, Secretario de Estado de Asuntos Humanitarios (1988-1992), y anteriormente en el Gabinete del Sr. Georges Kiejman, Ministro delegado del Ministro de Relaciones Exteriores (1992-1993).

Miembro de la delegación francesa en la Asamblea General de las Naciones Unidas (Tercera Comisión), desde 1990

Miembro representante de Francia en la Comisión de Administración Pública Internacional de las Naciones Unidas, desde 1990.

Vicepresidente de la Comisión Consultiva Nacional de Derechos Humanos desde 1996, Presidente del Subcomité de Derecho Humanitario designado por el Primer Ministro de Francia.

Publicaciones

Prensa escrita. Artículos en: *The Washington Post*, *International Herald Tribune*, *Le Monde*, *L'Express*, *Le Nouvel Observateur*, *Le Point*, *La Vie*. Uno de los encargados del suplemento especial del diario *Le Monde* sobre la Declaración Universal de Derechos Humanos (5 de diciembre de 1998).

Publicaciones científicas. Más de 130 artículos sobre las organizaciones internacionales, el derecho internacional y los funcionarios internacionales, en revistas jurídicas o administrativas, e informes a coloquios en Francia y en el extranjero.

Emisiones de radio y televisión. France 2, Paris Première, France-Inter, France-Culture, L.C.I. France 2 y FR3 sobre cuestiones humanitarias o de derechos humanos. Coautor de la serie conmemorativa de la Declaración Universal de Derechos Humanos en France 2, en 1998.

Libros recientes. “Le recrutement et la carrière des fonctionnaires internationaux”, Recueil des Cours de l'Académie de Droit International de La Haye, Leiden, Países Bajos, 1988. “L'ONU et la Drogue” (París, Éditions Pedone, 1995); “Le droit d'ingérence, mutation de l'ordre international”, París, Éditions Odile Jacob, 1996; traducción al portugués: “O direito de ingerencia mutação da orden internacional” Éditions Institut Piaget, Lisboa, 1997; “La Déclaration universelle des droits de l'homme”, comentarios, Gallimard, col; “Folio actuel”. (París, 1999); “Le droit humanitaire”, Éditions du Seuil (París, marzo de 2000).

Actividades editoriales e investigaciones

Miembro del Comité de Redacción de la *Revue générale de droit international public*.

Miembro del Comité de Redacción de la *Revue politique et parlementaire*.

Director de la colección *Perspectives juridiques et économiques* (Economica-Paris).

Director y autor de prólogos para unas 50 tesis de Doctorado en Leyes, de las cuales unas 15 están en proceso de preparación (Droit des organisations internationales, Droit international humanitaire, Fonction publique du système des Nations Unies des Communautés européennes, et Droit de l'Union européenne).

Labor voluntaria y humanitaria

Presidente de la Asociación Francesa pro Naciones Unidas.

Presidente Honorario de “La voix de l'enfant”, federación de 51 asociaciones de ayuda a los niños desamparados.

Presidente Honorario de “Academus”, asociación de conciertos y enseñanza de la música.

Minoru Endo (Japón)

Nacido el 6 de agosto de 1932

Títulos universitarios

1957 Diploma de la Facultad de Derecho de la Universidad de Tokyo.

Experiencia profesional

1973-1975 Director de la División de Asuntos Generales
Secretaría del Ministro, Ministerio de Relaciones Exteriores.

1975-1976 Consejero, Embajada del Japón en los Estados Unidos de América.

1976-1978 Consejero, Embajada del Japón en España.

1978-1983 Director General Adjunto, Oficina de Asuntos Económicos, Ministerio de Relaciones Exteriores.

1983-1986 Ministro, Misión Permanente del Japón ante las organizaciones internacionales en Ginebra, y Cónsul General de Japón en Ginebra.

1986-1987 Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Misión Permanente del Japón ante las organizaciones internacionales en Ginebra.

1987-1990 Director General, Oficina para las Naciones Unidas, Ministerio de Relaciones Exteriores.

1990-1993 Embajador para Asuntos Económicos Internacionales.

1993-1996 Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, Representante Permanente del Japón ante las organizaciones internacionales en Ginebra.

Representante Permanente ante el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio y la Organización Mundial del Comercio.

Principales conferencias y reuniones

1988 Representante, tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre las Naciones Unidas dedicado al desarme.

1988-1995 Asesor, Asamblea General de las Naciones Unidas.

1991-1994 Representante, Reunión de las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio.

1993-1996 Delegado gubernamental, Conferencia Internacional del Trabajo.

1994	Representante, Comité de Negociaciones Comerciales a nivel ministerial, Marrakech (Marruecos).
1994-1996	Delegado, Asamblea Mundial de la Salud.
1996	Representante suplente, noveno período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.
1996	Representante, segundo período de sesiones de la Conferencia de las Partes, Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.
1995-1999	Jefe de Delegación, Conferencia Internacional de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.
1997	Presidente, Grupo Consultivo sobre medidas de política para aumentar el número de funcionarios internacionales japoneses.

Idiomas

Inglés, francés y español.

João Augusto de Médicis

Nacido	El 18 de agosto de 1936 en Recife (Brasil).
Formación académica	Curso preparatorio de la Academia Diplomática Brasileña, Instituto Rio Branco, 1958.
Carrera	Tercer Secretario, 1959; Segundo Secretario, 1961; Primer Secretario, 1967; Consejero, 1973; Ministro, 1976; Embajador, 1981.
Cargos desempeñados	
1961	Agregado a la Oficina del Ministro de Relaciones Exteriores.
1962	Jefe Adjunto de Protocolo.
1967-1967	Jefe Adjunto de Personal, Oficina del Ministro de Relaciones Exteriores.
1969-1970 y 1975-1979	Introducción de Embajadores.
1979-1981	Oficial Jefe de Enlace con el Congreso.
1981-1982	Jefe de Protocolo.
1983	Jefe del Departamento del Oriente Medio.
1996-1999	Subsecretario General de Administración, Ministerio de Relaciones Exteriores.
1962-1966	Misión Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas en Nueva York, Segundo Secretario.
1966-1967-1980	Encargado de Negocios interino, Puerto Príncipe.
1970-1973	Primer Secretario/Consejero, Londres.
1973-1975	Consejero, Buenos Aires.
1984-1986	Embajador, Nairobi. Embajador (no residente), Kampala. Embajador (no residente), Port Louis. Embajador (no residente), Addis Abeba.
	Representante Permanente ante el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y ante el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat), Nairobi.
1987-1990	Representante Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola y el Programa Mundial de Alimentos, Roma.
1991-1994	Embajador, Varsovia.
1994-1996	Embajador, Beijing.
1995	Embajador (no residente), Ulaanbaatar.
Desde 1999	Embajador, Santiago de Chile.

Lucrecia F. Myers (Estados Unidos de América)

Lucrecia F. Myers es actualmente miembro de la Comisión de Administración Pública Internacional, compuesta de 15 miembros, que reglamenta las condiciones de servicio para los empleados de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales. Fue nombrada por primera vez en la Comisión en 1992, y luego fue reelegida por dos mandatos de cuatro años, que comenzaron en enero de 1994 y enero de 1998.

La Sra. Myers se jubiló de la Administración Pública Federal de los Estados Unidos en febrero de 1998. En el momento de su jubilación, ocupaba el cargo de Asesor Superior de Política para cuestiones de jubilación, salud y seguro de vida en la Oficina de Gestión de Personal de los Estados Unidos.

Antes de ocupar ese cargo, la Sra. Myers fue Directora Adjunta para los Programas de Seguro en la Oficina de Gestión de Personal de los Estados Unidos. Como titular de este cargo, supervisaba los programas de seguros de salud y de vida de los empleados federales, jubilados y sus familiares. El Programa de prestaciones de salud para los empleados federales es el plan de seguro de salud más importante patrocinado por un empleador de los Estados Unidos de América. Cubre unos 10 millones de personas. Participan en este programa unos 375 planes de salud, que reciben primas anuales por valor de casi 16.000 millones de dólares. La Oficina también recaudaba aproximadamente 1.600 millones de dólares en concepto de primas y desembolsaba aproximadamente 1.500 millones de dólares en prestaciones anualmente para el Programa de seguros de vida para empleados federales.

Entre enero de 1987 y agosto de 1993 la Sra. Myers ocupó el cargo de Directora Ejecutiva de la Junta de Protección de los Sistemas de Remuneración por Méritos de los Estados Unidos, donde administraba los programas y operaciones de la Junta y sus 11 oficinas regionales. La Junta de Protección es un organismo semijudicial encargado de proteger a los empleados contra los abusos de la administración de los organismos y lleva a cabo estudios de la administración pública, para asegurarse de que las prácticas de empleo se basan en los méritos.

Con anterioridad a su nombramiento para la Junta, la Sra. Myers se ocupó de diversos cargos en la Oficina de Gestión de Personal de los Estados Unidos. Entre los cargos desempeñados figuran los siguientes: Directora Asociada Adjunta de Administración, donde desempeñaba funciones en los sectores fiscal, administrativo, gestión de la información y gestión de recursos humanos; Directora Asociada Adjunta de Aplicación de Reglamentación e Investigaciones, donde administraba uno de los programas más importantes de investigación de antecedentes en el sector civil, así como los programas de evaluación de la gestión de personal y de información sobre la fuerza de trabajo; y Directora Auxiliar de Planes de Jubilación y, ulteriormente, Directora Auxiliar de Políticas de Remuneración y Prestaciones, donde estaba encargada de administrar el cuarto programa en importancia de prestaciones del Gobierno y de dirigir la política de uno de los más importantes programas de remuneración y prestaciones del mundo.

La Sra. Myers ingresó en la Oficina de Gestión de Personal en 1979 y poco después fue nombrada Directora Adjunta de Personal y de Igualdad de Oportunidades de Empleo. Pasó a la Oficina de Gestión de Personal procedente del Departamento de la Fuerza Aérea, donde ocupaba diversos cargos relacionados con la gestión de recursos humanos en diversos puntos geográficos. Ha trabajado en cargos

técnicos, administrativos o ejecutivos en prácticamente todos los ámbitos funcionales de la gestión de los recursos humanos, lo que incluye clasificación de puestos y administración de remuneración, gestión de la mano de obra y relaciones con el personal, contratación y dotación de plantilla, capacitación y desarrollo.

La Sra. Myers actuó como miembro del Comité Consultivo de Atención de Salud Militar y se encargó del enlace con el Consejo de Administración de la Foundation for Accountability. Fue nombrada en el Servicio Ejecutivo Superior en 1980 y en 1983 se graduó con el Senior Executive Fellows Program de la Escuela de Gobierno John F. Kennedy de la Universidad de Harvard. Durante su servicio en el Gobierno recibió numerosas recompensas por su labor excepcional y excelencia ejecutiva, incluido el Premio Presidencial al Ejecutivo Distinguido.

Alexis Stephanou (Grecia)

Lugar y fecha de nacimiento: París, 3 de julio de 1926.

Estudios

Título de Ciencias Políticas y Económicas por la Universidad de Atenas (1946-1950).

Universidad Nacional de Australia (Canberra, 1972-1973).

Cursos sobre relaciones internacionales y teoría e historia de las ideas políticas.

Experiencia profesional

1945-1951	Oficial de la División de Prensa Extranjera en la Subsecretaría de Prensa e información.
1951-1953	Agregado de Embajada del Ministerio de Asuntos Exteriores, Atenas.
1953-1957	Vicecónsul en Jerusalén y Secretario de la Representación Diplomática en Israel; Cónsul General en funciones y Representante Diplomático, junio de 1956 a enero de 1957.
1957-1958	Segundo Secretario de la Embajada de Grecia en Ankara.
1958-1962	Primer Secretario de la Embajada de Grecia en Londres.
1962-1964	Jefe de la Sección de Asuntos Turcos del Departamento Político del Ministerio de Asuntos Exteriores.
1964	Miembro de la delegación griega en la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, París.
1964-1969	Consejero de la Embajada de Grecia en Nicosia.
1969-1971	Representante Permanente Adjunto de la Misión Permanente de Grecia ante las Naciones Unidas en Ginebra; Representante Permanente interino (octubre 1970 a abril de 1971).
1971-1974	Embajador de Grecia en Australia y Nueva Zelanda.
1974-1978	Embajador de Grecia en Bulgaria.
1979-1982	Jefe de la División de Organizaciones y Conferencias Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores, Atenas. Miembro del Comité de Ascensos y Transferencias del Ministerio de Asuntos Exteriores. Miembro del Comité para la revisión de la escala de complemento de destino de los funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores que prestan servicio en el extranjero. Jefe de la delegación griega en la segunda y la tercera Conferencia de las Partes encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares (1980 y 1985).

	Miembro de los Grupos de Trabajo sobre Desarme y no proliferación de la Cooperación Política Europea (Presidente de los grupos de julio 1983 a diciembre de 1983).
Octubre de 1982	Presidente del Tribunal Examinador para la entrada en el servicio diplomático. Presidente del Comité encargado de administrar un fondo voluntario especial suscrito por el personal del Ministerio de Asuntos Exteriores (agosto de 1980 a diciembre de 1982).
1983-1985	Misiones especiales para el Ministerio de Asuntos Exteriores. Representante de Grecia en la tercera reunión de las Partes del Convenio para la protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación (febrero a marzo de 1983). Representante de Grecia en los períodos de sesiones sustantivos de 1983 y 1984 de la Comisión de Desarme (Nueva York); Vicepresidente de la Comisión durante los períodos de sesiones de 1984 y 1985.
Diciembre de 1984	Ascenso al rango de Embajador de carrera.
Febrero de 1985	Retiro del servicio de conformidad con la ley de jubilación obligatoria a la edad de 58 años para los oficiales de servicios exteriores que han cumplido 35 o más años de servicio público.
1979-2000	Misiones especiales para el Ministerio de Asuntos Exteriores. Miembro de la delegación de Grecia en la Asamblea General de las Naciones Unidas del trigésimo cuarto al quincuagésimo tercer período de sesiones y el quincuagésimo quinto período de sesiones (representante de Grecia en la Comisión Política Especial en 1979, 1980 y 1981), y en la Primera Comisión, de 1982 a 1998 y en 2000. Representante de Grecia en los períodos sustantivos de sesiones de la Comisión de Desarme (Nueva York) (1986 a 1989 y 1992). Miembro alternativo de la Comité de Transferencias del Ministerio de Asuntos Exteriores. Presidente de los Grupos de Trabajo sobre desarme y no proliferación de la Cooperación Política Europea (julio a diciembre de 1988 y enero a junio de 1994).
Desde 1986	Miembro de la Comisión de Administración Pública Internacional.

Otras actividades y destinos

1979-1982	Miembro del Comité Ejecutivo de la Comisión Nacional Helénica ante la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.
-----------	---

- Miembro de la Junta Directiva del Centro Cultural Europeo en Delfos (Grecia).
- Miembro del Comité Ejecutivo de la Comisión Nacional Helénica ante el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
- 1983-1984 Miembro de la Junta Directiva del Instituto de Estudios para la Seguridad Este-Oeste, Nueva York.
- 1983-1992 Profesor en la Academia de la Defensa Nacional, Atenas.
-